

EES-viðbætur

ISSN 1022-9337

Nr. 17

við Stjórnartíðindi
Evrópusambandsins

12. árgangur

7.4.2005

I EES-STOFNANIR

1. EES-ráðið
2. Sameiginlega EES-nefndin
3. Sameiginlega EES-þingmannanefndin
4. Ráðgjafarnefnd EES

II EFTA-STOFNANIR

1. Fastanefnd EFTA-ríkjanna
2. Eftirlitsstofnun EFTA
3. EFTA-dómstóllinn

III EB-STOFNANIR

1. Ráðið
2. Framkvæmdastjórnin

2005/EES/17/01	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3692 – Reuters/Telerate)	1
2005/EES/17/02	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3726 – Dansk Supermarked/Netto)	2
2005/EES/17/03	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3747 – Rautaruukki/Wärtsilä/SKF/JV)	3
2005/EES/17/04	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3772 – Aviva/RAC)	4
2005/EES/17/05	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3773 – Lehman Brothers/Europe Realty/IHG Portfolio)	5
2005/EES/17/06	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3774 – Pirelli, DB Real Estate, Investitori Associati/ La Rinascente-UPIM)	6
2005/EES/17/07	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3780 – ABN AMRO/Banca Antonveneta)	7

2005/EES/17/08	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3782 – CVC/Forbo)	8
2005/EES/17/09	Brot 2003/4497 – hópæra	9
2005/EES/17/10	Heimild til að veita ríkisaðstoð samkvæmt 87. og 88. gr. EB-sáttmálans – Mál sem framkvæmdastjórnin hreyfir ekki andmælum við	9
2005/EES/17/11	Yfirlit um bandalagsáskvarðanir um að veita markaðsleyfi fyrir lyfjum frá 15. febrúar 2005 til 15. mars 2005	10
2005/EES/17/12	Reglur um upplýsingaskipti – Tæknilegar reglugerðir	14

3. Dómstóllinn

EB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3692 – Reuters/Telerate)

2005/EES/17/01

1. Framkvæmdastjórninni barst 29. mars 2005 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ og í kjölfar vísunar samkvæmt 5. mgr. sömu greinar um fyrirhugaða samfylkingu þar sem fyrirtækið Reuters Limited („Reuters“, Bretlandi) öðlast með eignakaupum að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrirnefndrar reglugerðar yfir fyrirtækinu Moneyline Telerate Holdings („Telerate“, BNA).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Reuters: upplýsingaþjónusta fyrir fjármálastofnanir, fjölmiðla og fyrirtæki í almennum rekstri
 - Telerate: upplýsingar og fréttir af fjármálamörkuðum
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 81, 2. apríl 2005). Þær má senda með símbréfi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.3692 – Reuters/Telerate, á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3726 – Dansk Supermarked/Netto)****2005/EES/17/02****Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 18. mars 2005 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem fyrirtækið Dansk Supermarked A/S („DS“, Danmörku), sem er undir yfirráðum A.P. Møller – Mærsk Group („A.P. Møller“, Danmörku) og F. Salling A/S (Danmörku) í sameiningu, öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir fyrirtækinu Offene Handelsgesellschaft Netto Supermarkt GmbH & Co. („NS“, Þýskalandi).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - DS: smásöluverslun með dagvöru, aðallega í Danmörku
 - A.P. Møller: aðallega skipaútgærd, olíuvinnsla, skipasmíðar, flugrekstur og smásöluverslun
 - F. Salling: fyrst og fremst smásöluverslun í Danmörku
 - NS: smásöluverslun með dagvöru í Þýskalandi
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 81, 2. apríl 2005). Þær má senda með símbréfi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.3726 – Dansk Supermarked/Netto, á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Tilkynninguna er að finna á vefsetri aðalskrifstofu samkeppnismála (DG COMP): http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/legislation/consultation/simplified_tru.pdf.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3747 – Rautaruukki/Wärtsilä/SKF/JV)**

2005/EES/17/03

1. Framkvæmdastjórninni barst 29. mars 2005 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem fyrirtækin Rautaruukki Oyj („Ruukki“, Finnlandi), Aktiebolaget SKF („SKF“, Svíþjóð) og Wärtsilä Corporation („Wärtsilä“, Finnlandi) öðlast með hlutafjárkaupum í sameiningu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir nýstofnuðu samáhættufyrirtæki („samáhættufyrirtækinu“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Ruukki: ýmsar vörur úr stáli og öðrum málum fyrir byggingafyrirtæki, vélaframleiðendur og málmvöruframleiðendur
 - SKF: framleiðsla á legum og þéttum ásamt skyldum rekstri
 - Wärtsilä: aflkerfi fyrir skip og starfsstöðvar á hafi úti, einnig aflstöðvar og skyld þjónusta
 - Samáhættufyrirtækið: framleiðsla og sala langra eininga úr kolefnisstáli og lítt blönduðu stálblendi
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 84, 6. apríl 2005). Þær má senda með símbréfi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.3747 – Rautaruukki/Wärtsilä/SKF/JV, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3772 – Aviva/RAC)**

2005/EES/17/04

1. Framkvæmdastjórninni barst 29. mars 2005 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem fyrirtækið Aviva plc (Bretlandi), sem tilheyrir Aviva-samsteypunni, öðlast að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir fyrirtækinu RAC plc (Bretlandi) með yfirtökuboði sem var tilkynnt 9. mars 2005.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Aviva: líftryggingar og skaðatryggingar, einnig langtímasparnaður og sjóðstjórnun
 - RAC: vörur og þjónusta fyrir ökumenn og bifreiðaeigendur, m.a. vegapjónusta, ökukennsla, kaupleiga bifreiða og rekstur bílaflota
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 81, 2. apríl 2005). Þær má senda með símbréfi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.3772 – Aviva/RAC, á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3773 – Lehman Brothers/Europe Realty/IHG Portfolio)**

2005/EES/17/05

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 1. apríl 2005 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem fyrirtækin Lehman Brothers Real Estate Partners („LBREP II“, BNA), sem tilheyrir samsteypunni Lehman Brothers (BNA), og Europe Realty Holdings Pte. Ltd. („Europe Realty“, Singapur) öðlast með hlutafjárkaupum í sameiningu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir IHG Portfolio (Bretlandi), nýstofnuðu samáhættufyrirtæki.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - LBREP II: fjárfestingasjóður
 - Europe Realty: eignarhaldsfélag sem starfar á sviði fasteignafjárfestinga í Evrópu fyrir hönd singapúrsku ríkisins
 - IHG Portfolio: fjögur fyrirtæki sem eiga samstæðu 73 gistihúsa í Bretlandi
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinnar samfylkingar samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 85, 7. apríl 2005). Þær má senda með símbréfi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.3773 – Lehman Brothers/Europe Realty/IHG Portfolio, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Tilkynninguna er að finna á vefsetri aðalskrifstofu samkeppnismála (DG COMP): http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/legislation/consultation/simplified_tru.pdf.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3774 – Pirelli, DB Real Estate, Investitori Associati/La Rinascente-UPIM)

2005/EES/17/06

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 23. mars 2005 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem fyrirtækin Pirelli & C. Real Estate SpA („PRE“, Ítalíu), DB Real Estate Global Opportunities IB, LP („DBRE“, Caymaneyjum) og Investitori Associati SGR SpA („IA SGR“, Ítalíu) öðlast með hlutafjárkaupum í sameiningu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrirnefndrar reglugerðar yfir fyrirtækinu La Rinascente SpA (Ítalíu).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - PRE: fasteignaþjónusta og fjárfestingar
 - DBRE: lokaður fasteignafjárfestingasjóður
 - IA SGR: sjóðastjórnunarþjónusta
 - La Rinascente: smásöluverslun með fatnað og fylgihluti, einnig húsbúnað og ýmsar aðrar vörur
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 83, 5. apríl 2005). Þær má senda með símbréfi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.3774 – Pirelli, DB Real Estate, Investitori Associati/La Rinascente-UPIM, á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Tilkynninguna er að finna á vefsetri aðalskrifstofu samkeppnismála (DG COMP): http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/legislation/consultation/simplified_tru.pdf.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3780 – ABN AMRO/Banca Antonveneta)**

2005/EES/17/07

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 30. mars 2005 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem ABN Amro Bank NV („ABN AMRO“, Hollandi), sem er undir yfirráðum ABN AMRO Holding NV („ABN Holding“, Hollandi), öðlast að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir Banca Antoniana Popolare Veneta SpA („Banca Antonveneta“, Ítalíu) með yfirtökuboði sem var tilkynnt 30. mars 2005.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - ABN AMRO: fjármálaþjónusta
 - Banca Antonveneta: banka- og tryggingaþjónusta, einkum á Ítalíu
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 84, 6. apríl 2005). Þær má senda með símbréfi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.3780 – ABN AMRO/Banca Antonveneta, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Tilkynninguna er að finna á vefsetri aðalskrifstofu samkeppnismála (DG COMP): http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/legislation/consultation/simplified_tru.pdf.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3782 – CVC/Forbo)**

2005/EES/17/08

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 22. mars 2005 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem fyrirtækið CVC European Equity Partners III LP („CVC“, Caymaneyjum) öðlast fyrir milligöngu dótturfyrirtækis síns AFB Investment SA í Lúxemborg að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir fyrirtækinu Forbo Holding AG („Forbo“, Sviss) með yfirtökuboði sem var tilkynnt 8. mars 2005.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - CVC: fjárfestingar í óskráðum félögum
 - Forbo: gólfefni, límefni og færribönd
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinnar samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 81, 2. apríl 2005). Þær má senda með símbréfi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.3782 – CVC/Forbo, á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Tilkynninguna er að finna á vefsetri aðalskrifstofu samkeppnismála (DG COMP): http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/legislation/consultation/simplified_tru.pdf.

Brot 2003/4497 – hópkæra**2005/EES/17/09**

Í kjölfar ákvörðunar um brot nr. 2003/4497 (hópkæra), sem tekin var á fundi A1/2004 um brot, sendi framkvæmdastjórnin ítölskum stjórnvöldum rökstutt álit um ranga beitingu þeirra á tilskipun 96/62/EB um mat og stjórn á gæðum andrúmslofts og tilskipun 99/30/EB um viðmiðunargildi fyrir brennisteinsdíoxíð, köfnunarefnisdíoxíð og köfnunarefnisoxíð og efnisagnir og blý í andrúmsloftinu. Nánar tiltekið taldi framkvæmdastjórnin að ítölsk stjórnvöld hefðu vanrækt skyldur sínar samkvæmt tilskipunum 96/62/EB og 99/30/EB með því að láta undir höfuð leggjast að mæla með réttum hætti styrk PM10-agna í andrúmslofti í Civitavecchia í Róm, og vanrækja þar með að birta þær upplýsingar reglulega.

Heimild til að veita ríkisaðstoð samkvæmt 87. og 88. gr. EB-sáttmálans**2005/EES/17/10**

Mál sem framkvæmdastjórnin hreyfir ekki andmælum við

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað áætlun ítalskra stjórnvalda (Marche) um aðstoð sem veitt er til að auka jafnvægi milli flutningagreina með því að ýta undir samtengda og samþætta flutninga, einkum með stuðningi við vöruflutninga á járnbrautum og stuttum sjóleiðum, ríkisaðstoð N 555/03, sjá Stjtið. ESB C 73, 23.3.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað framlengingu breskra stjórnvalda á rekstrartíma sjóðsins „Viridian Growth Fund“, ríkisaðstoð N 144/2004, sjá Stjtið. ESB C 70, 22.3.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoð þýskra stjórnvalda á sviði sjóflutninga sem veitt er í því skyni að auka starfsfærni farmanna, ríkisaðstoð N 376/2004, sjá Stjtið. ESB C 66, 18.3.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað áætlun hollenskra stjórnvalda um aðstoð sem er fólgin í undanþágu frá skolgjaldi á dýpkunarefni í því skyni að vernda umhverfið og kerfi skipgengra vatnaleiða, ríkisaðstoð N 574/2004, sjá Stjtið. ESB C 68, 19.3.2005.

Fullgildan texta þessara ákvarðana, að trúnaðarupplýsingum slepptum, er að finna á eftirfarandi slóð:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

**Yfirlit um bandalagsákvörðanir um að veita markaðsleyfi fyrir lyfjum
frá 15. febrúar 2005 til 15. mars 2005**

2005/EES/17/11

(Birt í samræmi við 12. eða 34. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2309/93) ⁽¹⁾

– **Útgefin markaðsleyfi (12. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2309/93): Samþykkt**

Dagsetning ákvörðunar	Heiti lyfs	Markaðsleyfishafi	Númer í Lyfjaskrá bandalagsins	Dagsetning tilkynningar
17.2.2005	Quintanrix	GlaxoSmithKline Biologicals s.a. Rue de l'Institut 89 B-1330 Rixensart	EU/1/04/301/001-005	21.2.2005
21.2.2005	Truvada	Gilead Sciences International Limited Granta Park, Abington Cambridge CB1 6GT United Kingdom	EU/1/04/305/001	24.2.2005
21.2.2005	Orfadin	Swedish Orphan International AB Drottninggatan 98 S-111 60 Stockholm	EU/1/04/303/001-003	24.2.2005
21.2.2005	Azilect	Teva Pharma GmbH Kandelstraße 10 D-79199 Kirchzarten	EU/1/04/304/001-007	24.2.2005
21.2.2005	Prialt	Elan Pharma International Ltd WIL House Shannon Business Park, Shannon County Clare Ireland	EU/1/04/302/001-003	24.2.2005
10.3.2005	Zonegran	Eisai Limited 3, Shortlands London W6 8EE United Kingdom	EU/1/04/307/001-004	14.3.2005

– **Breytt markaðsleyfi (12. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2309/93): Samþykkt**

Dagsetning ákvörðunar	Heiti lyfs	Markaðsleyfishafi	Númer í Lyfjaskrá bandalagsins	Dagsetning tilkynningar
17.2.2005	Caelyx	Schering Plough Europe Rue de Stalle/Stallestraat 73 B-1180 Bruxelles/Brussel	EU/1/96/011/001-004	21.2.2005
21.2.2005	Reyataz	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG 141–149 Staines Road Hounslow TW3 3JA United Kingdom	EU/1/03/267/001-005	4.3.2005
23.2.2005	Pegasys	Roche Registration Limited 40, Broadwater Road Welwyn Garden City Hertfordshire AL7 3AY United Kingdom	EU/1/02/221/001-010	25.2.2005
23.2.2005	Tamiflu	Roche Registration Limited 40, Broadwater Road Welwyn Garden City Hertfordshire AL7 3AY United Kingdom	EU/1/02/222/001-002	25.2.2005

⁽¹⁾ Stjóð. EB L 214, 24.8.1993, bls. 1.

Dagsetning ákvörðunar	Heiti lyfs	Markaðsleyfishafi	Númer í Lyfjaskrá bandalagsins	Dagsetning tilkynningar
23.2.2005	Thyrogen	Genzyme Europe BV Gooimeer 10 1411 DD Naarden Nederland	EU/1/99/122/001-002	25.2.2005
23.2.2005	Onsenal	Pharmacia-Pfizer EEIG Ramsgate Road Sanwich CT13 9NJ United Kingdom	EU/1/03/259/001-006	25.2.2005
28.2.2005	DaTSCAN	Amersham plc Amersham Place Little Chalfont Bucks United Kingdom	EU/1/00/135/045-056	2.3.2005
28.2.2005	Nespo	Dompé Biotec SpA Via San Martino, 12 I-20122 Milano	EU/1/01/184/045-056	2.3.2005
28.2.2005	Aranesp	Amgen Europe BV Minervum 7061 4817 ZK Breda Nederland	EU/1/01/185/045-056	2.3.2005
28.2.2005	NeuroBloc	Elan Pharma International Ltd. WIL House Shannon Business Park, Shannon County Clare Ireland	EU/1/00/166/001-003	3.3.2005
3.3.2005	Replagal	TKT Europe AB Rinkebyvägen 11B S-182 36 Danderyd	EU/1/01/189/001-006	7.3.2005
3.3.2005	Emtriva	Gilead Sciences International Limited Cambridge CB1 6GT United Kingdom	EU/1/03/261/001-003	7.3.2005
3.3.2005	Fabrazyme	Genzyme Europe BV Gooimeer 10 1411 DD Naarden Nederland	EU/1/01/188/001-006	7.3.2005
3.3.2005	Orgalutran	NV Organon PO Box 20 Kloosterstraat 6 5340 BH Oss Nederland	EU/1/00/130/001-002	7.3.2005
7.3.2005	Ceprothin	Baxter AG Industriestraße 67 A-1220 Vienna	EU/1/01/190/001-002	9.3.2005
7.3.2005	Ventavis	Schering AG Müllerstraße 170–178 D-13342 Berlin	EU/1/03/255/001-003	9.3.2005
7.3.2005	Mabthera	Roche Registration Limited 40, Broadwater Road Welwyn Garden City Hertfordshire AL7 3AY United Kingdom	EU/1/98/067/001-002	9.3.2005
7.3.2005	Ketek	Aventis Pharma SA 20, avenue Raymond Aron F-92160 Antony	EU/1/01/191/001-005	9.3.2005
7.3.2005	Levviav	Aventis Pharma SA 20, avenue Raymond Aron F-92160 Antony	EU/1/01/192/001-005	9.3.2005

Dagsetning ákvörðunar	Heiti lyfs	Markaðsleyfishafi	Númer í Lyfjaskrá bandalagsins	Dagsetning tilkynningar
7.3.2005	Stocrin	Merck Sharp & Dohme Ltd Hertford Road Hoddesdon Hertfordshire EN11 9BU United Kingdom	EU/1/99/111/001-009	9.3.2005
7.3.2005	Sustiva	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG 141-149 Staines Road Hounslow TW3 3JA United Kingdom	EU/1/99/110/001-009	9.3.2005
7.3.2005	Comtess	Orion Corporation Orionintie 1 FIN-02200 Espoo	EU/1/98/082/001-004	9.3.2005
7.3.2005	Comtan	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/98/081/001-004	9.3.2005
7.3.2005	Viread	Gilead Sciences International Limited Cambridge CB1 6GT United Kingdom	EU/1/01/200/001	9.3.2005
10.3.2005	Enbrel	Wyeth Europa Limited Huntercombe Lane South Taplow, Maidenhead Berkshire SL6 0PH United Kingdom	EU/1/99/126/001-005	14.3.2005
10.3.2005	Enbrel	Wyeth Europa Limited Huntercombe Lane South Taplow, Maidenhead, Berkshire SL6 0PH, United Kingdom	EU/1/99/126/001-005	14.3.2005
10.3.2005	Gonal-f	Serono Europe Limited 56, Marsh Wall London E14 9TP United Kingdom	EU/1/95/001/033-035	14.3.2005

– **Útgefin markaðsleyfi (34. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2309/93): Samþykkt**

Dagsetning ákvörðunar	Heiti lyfs	Markaðsleyfishafi	Númer í Lyfjaskrá bandalagsins	Dagsetning tilkynningar
23.2.2005	Purevax RCPCh FeLV	Merial 29, avenue Tony Garnier F-69007 Lyon	EU/2/04/047/001-002	25.2.2005
23.2.2005	Purevax RCP FeLV	Merial 29, avenue Tony Garnier F-69007 Lyon	EU/2/04/048/001-002	25.2.2005
23.2.2005	Purevax RCCCh	Merial 29, avenue Tony Garnier F-69007 Lyon	EU/2/04/049/001-002	25.2.2005
23.2.2005	Purevax RCPCh	Merial 29, avenue Tony Garnier F-69007 Lyon	EU/2/04/050/001-002	25.2.2005
23.2.2005	Purevax RC	Merial 29, avenue Tony Garnier F-69007 Lyon	EU/2/04/051/001-002	25.2.2005

Dagsetning ákvörðunar	Heiti lyfs	Markaðsleyfishafi	Númer í Lyfjaskrá bandalagsins	Dagsetning tilkynningar
23.2.2005	Purevax RCP	Merial 29, avenue Tony Garnier F-69007 Lyon	EU/2/04/052/001-002	25.2.2005

Reglur um upplýsingaskipti – Tæknilegar reglugerðir

2005/EES/17/12

Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/34/EB frá 22. júní 1998 sem setur reglur um tilhögun upplýsingaskipta vegna tæknilegra staðla og reglugerða og reglna um þjónustuskristofur upplýsingasamfélagsins (Stjtið. EB L 204, 21.7.1998, bls. 37 og L 217, 5.8.1998, bls. 18; EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 3, 18.1.2001, bls. 87 og nr. 57, 15.11.2001, bls. 246).

Tilkynningar um drög að innlendum tæknilegum reglugerðum sem hafa borist framkvæmdastjórninni

Tilvísunarnúmer ⁽¹⁾	Heiti	Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils ⁽²⁾
2005/0027/LV	Drög að stjórnarauglýsingu með heitinu „Reglur um meðferð á vörum sem bera vörugjald“	28.4.2005
2005/0051/F	Auglýsing ... frá ... um breyting á auglýsingu frá 24. desember 2001 um stafrænar sjónvarpssendingar frá jarðstöðvum með ákvæðum um eiginleika útsendra merkja	19.5.2005
2005/0052/NL	Reglugerð um leifar af varnarefninu própamókarbi	19.5.2005
2005/0053/D	Reglugerð um rafræna stjórnsýslu í héraðsdómi Olpe	19.5.2005
2005/0054/D	Reglugerð á grundvelli 1. endurskoðunar ECE-reglugerðar nr. 107 um samræmd ákvæði um viðurkenningu stórra tveggja hæða hópbifreiða með tilliti til almennra smíðaeinkenna	19.5.2005
2005/0055/D	Frumvarp til annarra laga um breyting á lögum um fjarþjónustu (þý. skammst. 2. <i>TDG-ÄndG</i>)	19.5.2005
2005/0056/A	Lög um breyting á byggingareglugerð Vínar	23.5.2005
2005/0057/NL	Ákvörðun um skulplosun frá hafskipum	23.5.2005
2005/0058/A	Lög um gjaldbreytingar, XII. gr. (Breyting á lögum um orkugjald á bifreiðar)	⁽⁴⁾
2005/0059/D	Þrettánda lög um breyting á lyfjalögum	23.5.2005
2005/0060/CZ	Drög – Auglýsing frá ... um eiginleika vatnsmæla með sívalningi	24.5.2005
2005/0061/CZ	Drög – Auglýsing frá ... um eiginleika hitamæla sem eru notaðir til að ákvarða brunahita í tengslum við ástandsmælingu á vél	24.5.2005
2005/0062/CZ	Drög – Auglýsing frá ... um eiginleika viðnámshitaskynjara í löggiltum mælitækjum	24.5.2005
2005/0063/CZ	Drög – Auglýsing frá ... um eiginleika hitamæla sem nota má til að mæla lofthita og heitavatnshita með nákvæmni sem nemur að minnsta kosti 0,1 °C og eru í notkun í opinberum eftirlitsstofnunum	24.5.2005
2005/0064/CZ	Drög – Auglýsing frá ... um eiginleika fastra geyma	24.5.2005
2005/0065/F	Drög að reglugerð um einföldun ákvæða um vínveitingastaði	24.5.2005
2005/0066/I	Tilskipun nokkurra ráðuneytisskrifstofa með heitinu „Tæknileg framleiðsluákvæði og aðferðir við tæknilegt eftirlit skemmti- og frístundatækja sem um getur í 7. mgr. 110. gr. sameinaðra lagaákvæða um almannaöryggi“ (ít. skammst. <i>TULPS</i>)	24.5.2005
2005/0067/E	Drög að frumvarpi til laga um sölu, dreifingu, neyslu og auglýsingar á tóbaksvörum með hliðsjón af heilsuvernd	25.5.2005
2005/0068/S	Reglur Siglingastofnunar (<i>Sjöfartsverket</i>) um beitingu reglugerðar (2003:440) um öryggi um borð í skipum flotans	25.5.2005
2005/0069/SK	Ákvörðun landbúnaðarráðuneytis og heilbrigðisráðuneytis Slóvakíu um útgáfu kafla um egg, olíusósu og vörur sem innihalda olíusósu í matvælalögum Slóvakíu	26.5.2005
2005/0070/B	Konungstilskipun sem kemur í stað konungstilskipunar frá 10. mars 2003 um ákvæði um rekstur og viðbótarreglur um bókhald og eftirlit í tengslum við fjárhættuspil sem heimilt er að starfrækja í spilastofum í I. flokki	26.5.2005

Tilvísunarnúmer ⁽¹⁾	Heiti	Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils ⁽²⁾
2005/0071/SK	Ákvörðun landbúnaðarráðuneytis og heilbrigðisráðuneytis Slóvakíu um útgáfu kafla um alifuglakjöt og kanínukjöt í matvælalögum Slóvakíu	26.5.2005
2005/0072/UK	Reglur og almennar leiðbeiningar um umferðarmerki 2005 (breyting)	26.5.2005
2005/0073/GR	Tilskipun Íðefnaráðs nr. 30/2005 um breyting á tilskipun Íðefnaráðs nr. 626/2001 með heitinu „Bensín með blýbætiefnum, forskriftir og prófunaraðferðir“ (Stjórnartíðindi 1730/B/2001)	1.6.2005
2005/0074/SK	Auglýsing efnahagsráðuneytis Slóvakíu frá ... 2005 um ítarleg ákvæði um öryggi vefnaðartrefja og bands, vefnaðarvöru, leðurvöru og fatnaðar úr vefnaði og leðri sem komast í beina snertingu við húð	2.6.2005
2005/0075/PL	Drög að reglugerð ráðherra grunnvirkja um tæknileg ákvæði um loftþæfi loftfara til sérnota	2.6.2005
2005/0076/A	Breytingar á núverandi byggingarefnaskrá (ÖA) frá 15. desember 2002 vegna þriðju útgáfu skrárinnar	3.6.2005
2005/0077/UK	Reglur um umferðarmerki 2005 (Norður-Írland) (breyting)	6.6.2005
2005/0078/UK	Reglugerð um „kava-kava“ í matvælum 2005 (Vels)	6.6.2005
2005/0079/F	Tæknilysing sem fyrirhugað er að skrá í lyfjaskrá og er lögð fram til opinberrar kynningar	6.6.2005
2005/0080/S	Drög að reglugerð um breyting á reglugerð (1999:58) um bann við tilteknum óheilnæmum vörum	7.6.2005
2005/0081/S	Frumvarp til laga um breyting á lögum (1999:42) um bann við tilteknum óheilnæmum vörum	7.6.2005
2005/0082/DK	Tæknileg ákvæði um farþægaskip til sérnota (skip sem hafa varðveislugildi, skip til tómsundaveiða o.s.frv.)	6.6.2005
2005/0083/I	Drög að ráðherratilskipun með heitinu „Tæknileg ákvæði um eldvarnir í tengslum við hönnun, byggingu og rekstur vetnisstöðva“	6.6.2005
2005/0084/CZ	Drög – Auglýsing frá ... 2005 um heilbrigðiskröfur vegna hluta sem komast í snertingu við vatn og í tengslum við meðferð vatns	8.6.2005
2005/0085/I	Milliráðuneytatilskipun um vöruauðkennið „vitello“	8.6.2005

⁽¹⁾ Ár – skráningarnúmer – upprunaríki.

⁽²⁾ Á þessu tímabili er ekki heimilt að samþykkja drögin.

⁽³⁾ Ekkert stöðvunartímabil vegna þess að framkvæmdastjórnin fellst á ástæður tilkynningarríkisins fyrir því að samþykkja drögin án tafar.

⁽⁴⁾ Ekkert stöðvunartímabil vegna þess að ráðstöfunin varðar tækniforskriftir eða aðrar kröfur í tengslum við skatta- eða fjármálaráðstafanir samkvæmt þriðja undirlið annars málslíðar 11. mgr. 1. gr. tilskipunar 98/34/EB.

⁽⁵⁾ Upplýsingameðferð lokið.

Framkvæmdastjórnin vekur athygli á dómi frá 30. apríl 1996 í málinu „CIA Security“ (C-194/94 – Dómasafn I, bls. 2201) þar sem úrskurður Evrópudómstólsins var á þann veg að túlka bæri 8. og 9. gr. tilskipunar 98/34/EB (áður 83/189/EBE) á þann hátt að einstaklingar gætu skírskotað til þeirra fyrir dómstólum aðildarríkjanna og þeim bæri skylda til að neita að beita innlendri tæknilegri reglugerð sem ekki hefði verið tilkynnt í samræmi við tilskipunina.

Þessi dómur staðfestir orðsendingu framkvæmdastjórnarinnar frá 1. október 1986 (Stjtið. EB C 245, 1.10.1986, bls. 4).

Af þessu leiðir að brot á tilkynningaskyldunni ógildir viðkomandi tæknilegar reglugerðir og er þá ókleift að framfylgja þeim gagnvart einstaklingum.

Nánari upplýsingar um tilkynningarferilinn fást hjá:

European Commission
DG Entreprise, Unit F1
B-1049 Bruxelles/Brussel
Netfang: dir83-189-central@cec.eu.int

Einnig má leita fanga á eftirfarandi vefsíðu: europa.eu.int/comm/enterprise/tris

Frekari upplýsingar um þessar tilkynningar fást í eftirtöldum stjórnsýsludeildum aðildarríkjanna:

**SKRÁ YFIR STJÓRNSÝSLUDEILDIR SEM ANNAST UMSÝSLU VEGNA TILSKIPUNAR
98/34/EB**

BELGÍA

BELNotif
Qualité et sécurité
SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie
NG III – 4^e étage
Boulevard du Roi Albert II/Koning Albert II-laan 16
B-1000 Bruxelles/Brussel

M^{me} Pascaline Descamps
Sími: (32) 22 06 46 89
Bréfasími: (32) 22 06 57 46
Netföng: pascaline.descamps@mineco.fgov.be
paolo.caruso@mineco.fgov.be

Sameiginlegt netfang: belnotif@mineco.fgov.be

Vefsetur: www.mineco.fgov.be

TÉKKLAND

Czech Office for Standards, Metrology and Testing
Gorazdova 24
P.O. Box 49
CZ-128 01 Praha 2

Paní Helena Fofonková
Sími: (420) 224 907 125
Bréfasími: (420) 224 907 122
Netfang: fofonkova@unmz.cz

Sameiginlegt netfang: eu9834@unmz.cz

Vefsetur: www.unmz.cz

DANMÖRK

Erhvervs- og Boligstyrelsen
Dahlerups Pakhus
Langelinie Allé 17
DK-2100 København Ø

Sími: (45) 35 46 66 89 (beinn sími)
Bréfasími: (45) 35 46 62 03
Netfang: Birgitte Spühler Hansen – bsh@ebst.dk

Sameiginlegt netfang fyrir tilkynningar: noti@ebst.dk

Vefsetur: www.ebst.dk/Notifikationer

ÞÝSKALAND

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Referat XA2
Scharnhorststraße 34–37
D-10115 Berlin

Frau Christina Jäckel
Sími: (49) 30 2014 6353
Bréfasími: (49) 30 2014 5379
Netfang: infonorm@bmwa.bund.de

Vefsetur: www.bmwa.bund.de

EISTLAND

Majandus- ja kommunikatsiooniministeerium
Harju 11
EE-15072 Tallinn

Hr Margus Alver
Sími: (372) 6 265 405
Bréfasími: (372) 6 313 660
Netfang: margus.alver@mkm.ee

Sameiginlegt netfang: el.teavitamine@mkm.ee

GRIKKLAND

*Ministry of Development
General Secretariat of Industry*
Mesogeion 119
GR-101 92 AΘHNA
Sími: (30) 210 696 98 63
Bréfasími: (30) 210 696 91 06

ELOT
Acharnon 313
GR-111 45 AΘHNA
Sími: (30) 210 212 03 01
Bréfasími: (30) 210 228 62 19
Netfang: 83189in@elot.gr

Vefsetur: www.elot.gr

SPÁNN

*Ministerio de Asuntos Exteriores
Secretaría de Estado de Asuntos Europeos
Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y
otras Políticas Comunitarias
Subdirección General de Asuntos Industriales, Energéticos, de
Transportes y Comunicaciones y de Medio Ambiente*
C/Padilla 46, Planta 2ª, Despacho: 6218
E-28006 Madrid

Sr. Angel Silván Torregrosa
Sími: (34) 91 379 83 32

Doña Esther Pérez Peláez
Tækniráðgjafi
Netfang: esther.perez@ue.mae.es
Sími: (34) 91 379 84 64
Bréfasími: (34) 91 379 84 01
Netfang: d83-189@ue.mae.es

FRAKKLAND

*Délégation interministérielle aux normes
Direction générale de l'Industrie, des Technologies de
l'information et des Postes (DiGITIP)
Service des politiques d'innovation et de compétitivité (SPIC)
Sous-direction de la normalisation, de la qualité et de la
propriété industrielle (SQUALPI)*
DiGITIP 5
12, rue Villiot
F-75572 Paris Cedex 12

M^{me} Suzanne Piau
Sími: (33) 1 53 44 97 04
Bréfasími: (33) 1 53 44 98 88
Netfang: suzanne.piau@industrie.gouv.fr

M^{me} Françoise Ouvrard
Sími: (33) 1 53 44 97 05
Bréfasími: (33) 1 53 44 98 88
Netfang: francoise.ouvrard@industrie.gouv.fr

ÍRLAND

NSAI
Glasnevin
IE-Dublin 9
Ireland

Mr Tony Losty
Sími: (353) 1 807 38 80
Bréfasími: (353) 1 807 38 38
Netfang: tony.losty@nsai.ie

Vefsetur: www.nsai.ie

ÍTALÍA

*Ministero delle attività produttive
Dipartimento per le imprese
Direzione Generale per lo sviluppo produttivo e la
competitività
Ispettorato tecnico dell'industria – Ufficio FI
Via Molise 2
I-00187 Roma*

Sig. Vincenzo Correggia
Sími: (39) 06 47 05 22 05
Bréfasími: (39) 06 47 88 78 05
Netfang: vincenzo.correggia@minindustria.it

Sig. Enrico Castiglioni
Sími: (39) 06 47 05 26 69
Bréfasími: (39) 06 47 88 77 48
Netföng: enrico.castiglioni@minindustria.it
ispettoratotecnico@minindustria.flexmail.it

Vefsetur: www.minindustria.it

KÝPUR

*Cyprus Organization for the Promotion of Quality
Ministry of Commerce, Industry and Tourism*
13, A. Araouzou Street
CY-1421 Nicosia

Sími: (357) 22 409 313 og (357) 22 375 053
Bréfasími: (357) 22 754 103

Mr Antonis Ioannou
Sími: (357) 22 409 409
Bréfasími: (357) 22 754 103
Netfang: aioannou@cys.mcit.gov.cy

Ms Thea Andreou
Sími: (357) 22 409 404
Bréfasími: (357) 22 754 103
Netfang: tandreou@cys.mcit.gov.cy

Sameiginlegt netfang: dir9834@cys.mcit.gov.cy

Vefsetur: www.cys.mcit.gov.cy

LETTLAND

Division of the Commercial Normative, SOLVIT and Notification
Internal Market Department of the Ministry of Economics of the Republic of Latvia
55, Brīvības str.
Rīga
LV-1519

Agra Ločmele
Senior Officer of the Division of the Commercial Normative, SOLVIT and Notification
Netfang: agra.locmele@em.gov.lv
Sími: (371) 703 12 36
Bréfasími: (371) 728 08 82
Netfang: notification@em.gov.lv

LITHÁEN

Lithuanian Standards Board
T. Kosciuškos g. 30
LT-01100 Vilnius

P. Daiva Lesickienė
Sími: (370) 52 70 93 47
Bréfasími: (370) 52 70 93 67

Netfang: dir9834@lsd.lt

Vefsetur: www.lsd.lt

LÚXEMBORG

SEE – Service de l'Énergie de l'État
34, avenue de la Porte-Neuve
BP 10
L-2010 Luxembourg

M. J.P. Hoffmann
Sími: (352) 46 97 46 1
Bréfasími: (352) 22 25 24

Netfang: see.direction@eg.etat.lu

Vefsetur: www.see.lu

UNGVERJALAND

Hungarian Notification Centre
Ministry of Economy and Transport
Budapest
Honvéd u. 13–15
H-1055

Fazekas Zsolt Úr
Netfang: fazekasz@gkm.hu
Sími: (36) 1374 2873
Bréfasími: (36) 1473 1622

Netfang: notification@gkm.hu

Vefsetur: www.gkm.hu/dokk/main/gkm

MALTA

Malta Standards Authority
Level 2
Evans Building
Merchants Street
VLT 03
MT-Valletta

Sími: (356) 2124 2420
Bréfasími: (356) 2124 2406

Ms Lorna Cachia
Netfang: lorna.cachia@msa.org.mt

Sameiginlegt netfang: notification@msa.org.mt

Vefsetur: www.msa.org.mt

HOLLAND

Ministerie van Financiën
Belastingdienst/Douane Noord
Team bijzondere klantbehandeling
Centrale Dienst voor In- en uitvoer
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
NL-9700 RD Groningen

Dhr. Ebel Van der Heide
Sími: (31) 50 5 23 21 34

Mw. Hennie Boekema
Sími: (31) 50 5 23 21 35

Mw. Tineke Elzer
Sími: (31) 50 5 23 21 33
Bréfasími: (31) 50 5 23 21 59

Sameiginlegt netföng: enquiry.point@tiscali-business.nl
enquiry.point2@tiscali-business.nl

AUSTURRÍKI

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Abteilung C2/1
Stubenring 1
A-1010 Wien

Frau Brigitte Wikgolm
Sími: (43) 1 711 00 58 96
Bréfasími: (43) 1 715 96 51 og (43) 1 712 06 80
Netfang: not9834@bmwa.gv.at

Vefsetur: www.bmwa.gv.at

PÓLLAND

Ministerstwo Gospodarki i Pracy
Departament Stosunków Europejskich i Wielostronnych
Plac Trzech Krzyży 3/5
PL-00-507 Warszawa

Pani Barbara Nieciak
Sími: (48) 22 693 54 07
Bréfasími: (48) 22 693 40 28
Netfang: barnie@mg.gov.pl

Pani Agata Gągor
Sími: (48) 22 693 56 90

Sameiginlegt netfang: notyfikacja@mg.gov.pl

PORTÚGAL

Instituto Português da Qualidade
Rua Antonio Gião, 2
P-2829-513 Caparica

Cândida Pires
Sími: (351) 21 294 82 36 og 81 00
Bréfasími: (351) 21 294 82 23
Netfang: c.pires@mail.ipq.pt

Sameiginlegt netfang: not9834@mail.ipq.pt

Vefsetur: www.ipq.pt

SLÓVENÍA

SIST – Slovenian Institute for Standardization
Contact point for 98/34/EC and WTO-TBT Enquiry Point
Šmartinska 140
SLO-1000 Ljubljana

Sími: (386) 1478 3041
Bréfasími: (386) 1478 3098
Netfang: contact@sist.si

Ga. Vesna Stražišar

SLÓVAKÍA

Pani Kvetoslava Steinlova
Direktorica oddelka za evropsko integracijo
Office of Standards, Metrology and Testing of the Slovak Republic

Stefanovicova 3
SK-814 39 Bratislava

Sími: (421) 2 5249 3521
Bréfasími: (421) 2 5249 1050
Netfang: steinlova@normoff.gov.sk

FINNLAND

Kauppa- ja teollisuusministeriö

Afgreiðsla:
Aleksanterinkatu 4
FI-00171 Helsinki
og
Ratakatu 3
FI-00120 Helsinki

Póstfang:
PB 32
FI-00023 Statsrådet

Henri Backman
Sími: (358) 9 1606 36 27
Bréfasími: (358) 9 1606 46 22
Netfang: henri.backman@ktm.fi

Katri Amper

Sameiginlegt netfang: maaraykset.tekniset@ktm.fi

Vefsetur: www.ktm.fi

SVÍÐJÓÐ

Kommerskollegium
Box 6803
Drottninggatan 89
S-113 86 Stockholm
Kerstin Carlsson

Sími: (46) 86 90 48 82/00
Bréfasími: (46) 86 90 48 40 og (46) 83 06 759
Netfang: kerstin.carlsson@kommers.se

Sameiginlegt netfang: 9834@kommers.se

Vefsetur: www.kommers.se

BRETLAND

*Department of Trade and Industry
Standards and Technical Regulations Directorate 2
151 Buckingham Palace Road
GB-London SW1 W 9SS
United Kingdom*

Mr Philip Plumb
Sími: (44) 207 215 14 88
Bréfasími: (44) 207 215 15 29
netfang: philip.plumb@dti.gsi.gov.uk

Sameiginlegt netfang: 9834@dti.gsi.gov.uk

Vefsetur: www.dti.gov.uk/strd

EFTA – ESA

*EFTA Surveillance Authority
Rue Belliard 35
B-1040 Bruxelles/Brussel*

Ms Adinda Batsleer
Sími: (32) 22 86 18 61
Bréfasími: (32) 22 86 18 00
Netfang: aba@eftasurv.int

Ms Tuija Ristiluoma
Sími: (32) 22 86 18 71
Bréfasími: (32) 22 86 18 00
Netfang: tri@eftasurv.int

Sameiginlegt netfang: drafttechregesa@eftasurv.int

Vefsetur: www.eftasurv.int

EFTA

*Goods Unit
EFTA Secretariat
Rue Joseph II 12–16
B-1000 Bruxelles/Brussel*

Ms Kathleen Byrne
Sími: (32) 22 86 17 49
Bréfasími: (32) 22 86 17 42
Netfang: kathleen.byrne@efta.int

Sameiginlegt netfang: drafttechregefta@efta.int

Vefsetur: www.efta.int

TYRKLAND

*Undersecretariat of Foreign Trade
General Directorate of Standardisation for Foreign Trade
İnönü Bulvarı n° 36
06510
Emek – Ankara*

Mr Saadettin Doğan
Sími: (90) 312 212 58 99
(90) 312 204 81 02
Bréfasími: (90) 312 212 87 68
Netfang: dsabbil@dtm.gov.tr

Vefsetur: www.dtm.gov.tr